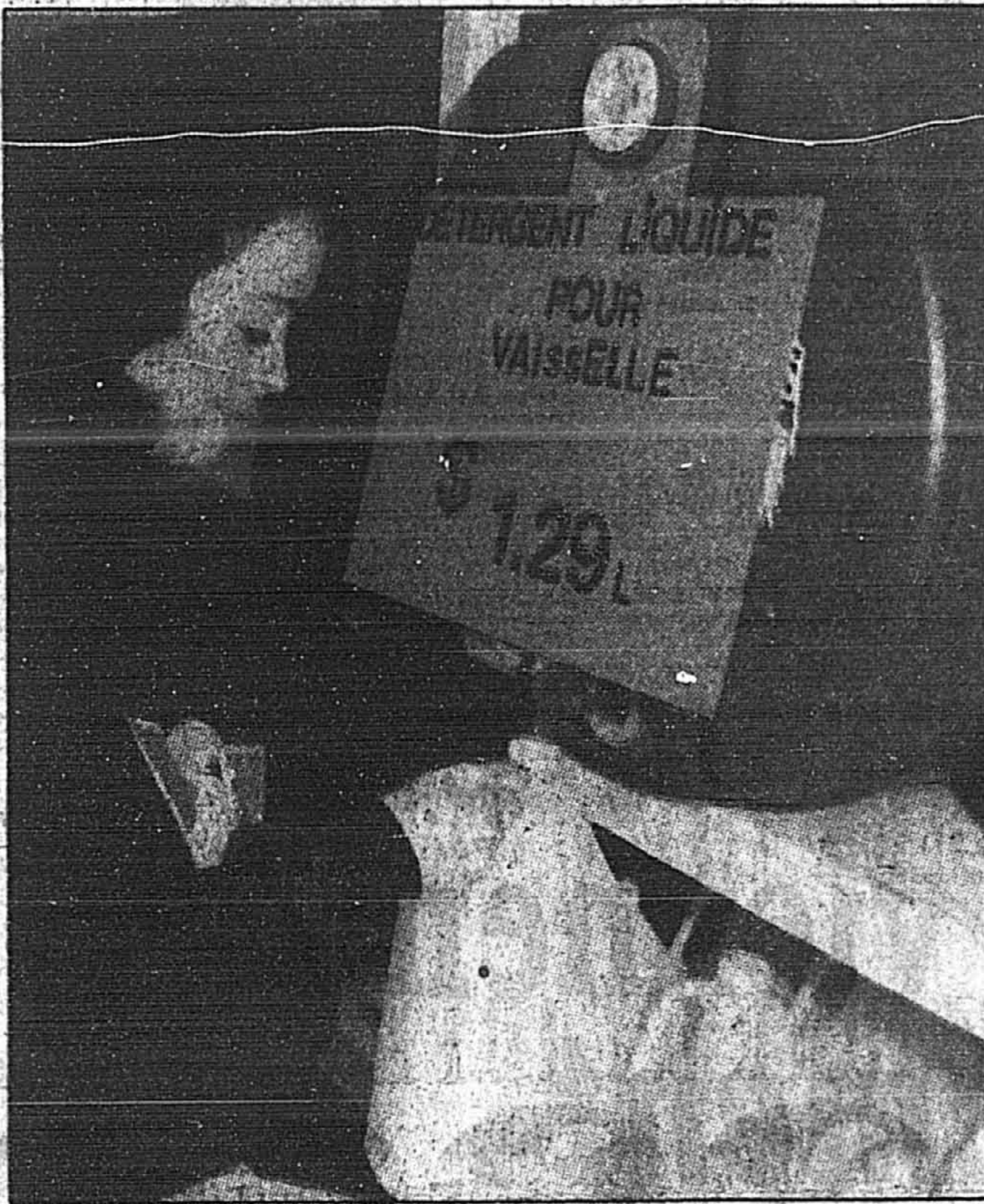
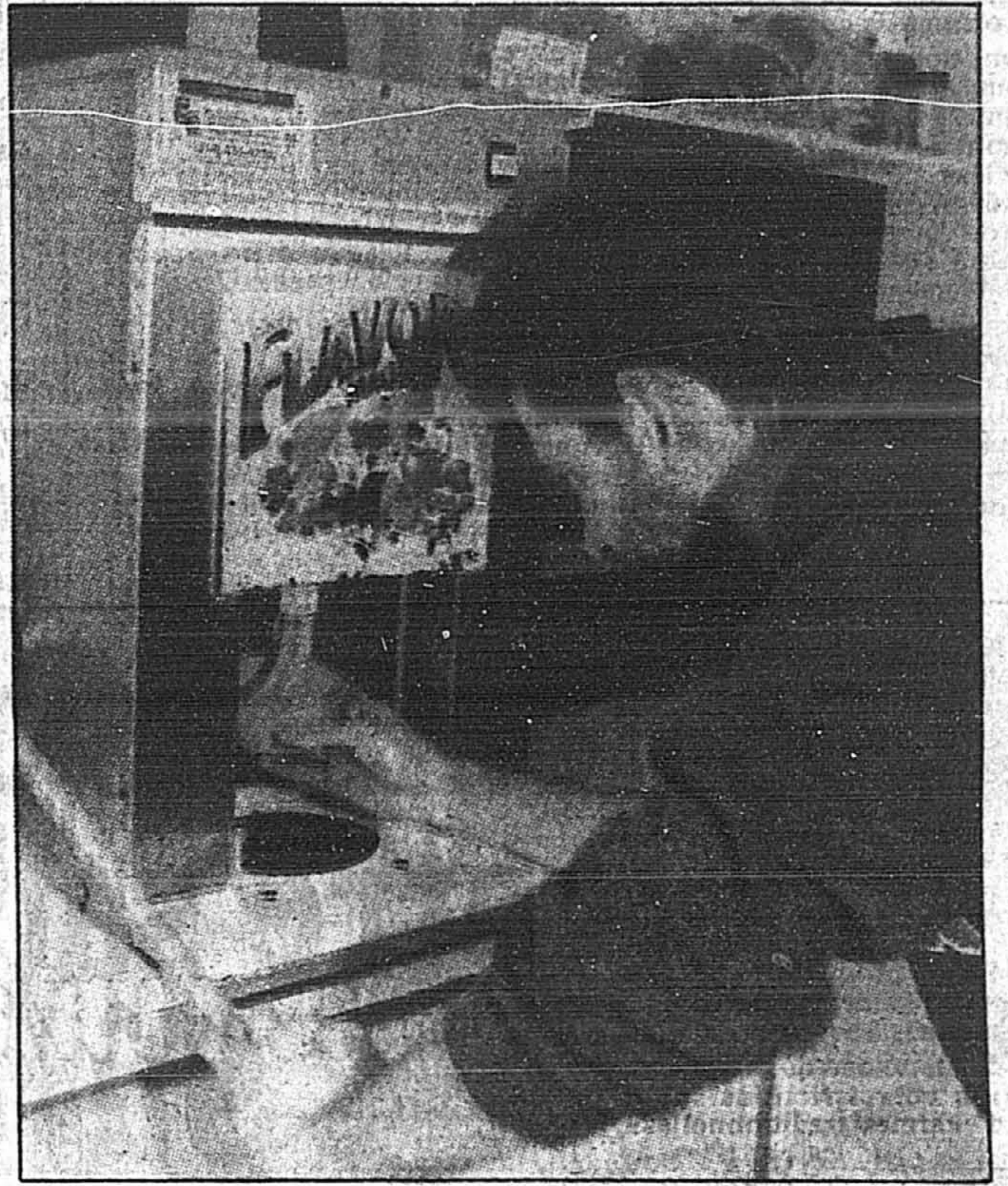


## LE VIRAGE VERT

### s'amorce à petits pas



Lise Charbonneau encourage ses clients à acheter des produits ménagers en vrac, ce qui leur permet de réutiliser leurs contenants et de faire des économies.



Stephen Roebuck invite les amateurs de yogourt glacé et de crème glacée à apporter leur contenants et leurs cuillères.

DANIELLE BONNEAU

**D**epuis quatre mois, les clients du commerce Pure-O-Santé, situé au 6456 est, rue Beaubien, peuvent refaire le plein d'eau distillée... et de produits ménagers.

Comme ils ramènent déjà leurs bouteilles pour les remplir d'eau, Lise Charbonneau, son mari, Jean-Pierre Champagne, et Robert Robert, propriétaires de la petite entreprise, ont pensé élargir leur champ d'activités pour permettre aux gens de faire de même avec leurs bouteilles de détergent vides. Les invitant à réutiliser leurs contenants, ils vendent, en vrac, du nettoyeur à vitre, du détergent liquide pour la vaisselle et la lessive, un assouplisseur liquide, un nettoyeur pulvérisable tout usage, du shampoing, du revitalisant et du savon pour le corps et les mains, tous biodégradables.

Leur initiative, qui permet aux gens de faire un geste concret pour l'environnement, fait fureur, pensez-vous? Pas vraiment. Mme Charbonneau remarque une certaine évolution, de semaine en semaine, mais la progression est très lente, dit-elle.

«Les gens trouvent que c'est une bonne idée. Mais ils oublient d'apporter leurs contenants ou continuent encore d'acheter leurs produits préférés. Je remarque

une résistance, et celle-ci est causée par l'habitude, qui est très difficile à briser.»

Pour encourager les gens à faire le saut, elle a distribué un millier d'échantillons. Mais malgré cela (et même si c'est souvent plus économique d'acheter en vrac), le nombre de personnes qui achètent les produits ménagers en vrac, augmente «tranquillement pas vite». Si une semaine, par exemple, les recettes sont de 75 \$, elles seront de 78 \$ une semaine plus tard et de 80 \$ la semaine suivante.

«Il faut éduquer les gens pour les aider à changer leurs habitudes, estime Mme Charbonneau, malgré tout optimiste. Pour venir ici acheter des détergents en vrac, il faut faire un détour. Cela exige aussi un peu plus d'efforts, parce qu'il faut transvider le fond qui reste dans une autre bouteille. Cela progresse lentement, mais si je compare avec les deux premiers mois, c'est encourageant.»

Marc Beauchesne, responsable des communications chez Greenpeace, à Montréal, estime que les Québécois sont sensibilisés à la question environnementale et ont fait un bout de chemin: ils recyclent davantage leurs produits et font plus attention aux produits qu'ils achètent. Le problème, toutefois, c'est qu'ils sont plus avancés que les gouvernements et les industries.

«Si les industries faisaient plus

d'efforts, on serait rendu plus loin, dit-il. Les gens seraient passionnés. Ils verraient les effets de chaque petit geste qui est fait. Mais parce que les industries résistent, en Amérique du Nord, les gens sont frustrés. Ils ne voient pas la lumière au bout du tunnel.

«Ils sont prêts à faire leur part, mais ils n'ont pas les infrastructures nécessaires, poursuit-il. Ils sont prêts à faire la collecte sélective, mais on ne leur donne pas les outils. Ils devraient forcer les différents paliers de gouvernements à réagir. Il faudrait qu'ils s'organisent dans les quartiers pour faire des pressions.»

Déjà, certaines personnes font preuve d'initiative. Lise Charbonneau, Jean-Pierre Champagne et Robert Robert, dans l'est de la ville, et Stephen Roebuck, dans l'ouest, n'en sont que deux exemples.

M. Roebuck, un ex-géologue, s'est recyclé dans la restauration l'année dernière. Il tient le petit casse-croute Yogis Fruitique, au 6000 ouest, Sherbrooke, et essaie, autant que possible, d'être conséquent avec ses croyances en matière environnementale. Il récupère ses journaux, rappelle à ses clients de ne pas jeter leurs bouteilles de boissons gazeuses, fournit de la vraie vaisselle et des vrais ustensiles à ceux qui mangent à l'intérieur, et lave la vaisselle après leur départ. Autant que possible, il évite les conte-

nants en mousse de polystyrène et les ustensiles de plastique.

«Je ne suis pas un ange, mais je ne suis pas terrible, souligne-t-il. Lorsque j'ai fait de l'exploration minière, j'ai constaté ce que c'était, la pollution. J'ai vu des horreurs. Alors je fais ce que je peux.»

L'été dernier, lorsqu'il a fait de la publicité dans son quartier pour promouvoir son yogourt glacé et sa crème glacée, il a invité les gens à apporter leurs contenants et leurs cuillères. Il a distribué 5000 prospectus... mais seulement deux personnes l'ont pris au mot.

«Il faut dire que c'était écrit en petits caractères, réplique-t-il. Cette année, je vais répéter le même message, mais il sera plus visible.

«Les gens trouvent que c'est une bonne idée, dit-il. Mais entre ce qu'ils disent et ce qu'ils font, il y a une différence. Les vieilles habitudes sont difficiles à changer.

«Mais plus les gens deviennent conscients de l'impact de leurs gestes sur l'environnement, plus ils participeront et feront les petites choses, croit-il. Plusieurs de mes clients, par exemple, n'apportent pas leurs bols, mais ils optent pour un cornet, plutôt que pour un contenant en mousse de polystyrène.»

Autres informations à l'intérieur.

GRAPHISME PIERRE-PAUL LAFERRIERE

BILLETTERIE :  
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84, RUE SAINTÉ CATHERINE OUEST

ADMISSION  
(514) 522-1245  
1.800.361.4595

## FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES

DU 24 MAI AU 8 JUIN

INFO-FESTIVAL  
(514) 842-8599

La Presse



# Produits «verts»: confusion et méfiance règnent

DANIELLE BONNEAU

■ Les consommateurs ont commencé à changer certaines de leurs habitudes lorsqu'ils l'ont éprouvée. Chez Provigo, par exemple, selon les sondages, de 8 à 11 p. cent des gens rapportent leurs sacs et les réutilisent.

Mais lorsque vient le temps d'acheter des produits «verts», la méfiance règne. Et les consommateurs demeureront sur leurs gardes jusqu'à ce que le gouvernement fédéral établisse des normes précises, estime Marc Beauchesne, responsable des communications chez Greenpeace, à Montréal.

«Tant qu'il n'y aura pas de réglementation pour mettre de l'ordre dans tout cela, il faut être extrêmement prudent avec les produits «verts», estime-t-il. Il faudrait qu'on puisse savoir exactement ce qu'ils contiennent. Les gens ne sont pas stupides. Ils se posent beaucoup de questions. Ils se demandent si cela vaut la peine de payer plus cher pour un produit dont ils ignorent les effets réels sur l'environnement.»

Selon Paul Lafortune, directeur de la protection de l'environnement chez Provigo Distribution, les produits «verts» ont un problème de crédibilité.

«Les gens doutent de la bonne foi des compagnies qui les offrent pour plusieurs raisons. Soit parce qu'ils se sont déjà faits avoir, parce que les produits ne sont pas aussi efficaces, parce qu'ils coûtent trop chers, ou parce qu'ils ne sont pas certains qu'ils sont véritablement verts, dit-il.

«Tant qu'il n'y aura pas de normes gouvernementales, les gens vont continuer à douter, estime-t-il. Rien ne détermine, par exemple, ce qui est recyclé ou recyclable.

«Des normes claires vont

baliser le fleuve, poursuit-il. On pourra les utiliser pour évaluer les différents produits qui disent être bons pour l'environnement.»

Les consommateurs, a-t-il remarqué, s'attendent à ce que tout soit noir ou blanc. Ils veulent qu'on leur dise, comme cela se fait au niveau de la nutrition, que telle chose est bonne et que telle autre est mauvaise.

«Mais en matière d'environnement, c'est le gris qui domine, souligne-t-il. Certains disent que les contenants des yogourts devraient être en verre, tandis que d'autres soutiennent qu'ils devraient être en plastique. Or il y a de bons emballages et des emballages qui sont mal utilisés. Il n'y en a pas de mauvais.»

Selon lui, on n'aura pas de produits «verts» tant qu'il n'y aura pas de normes gouvernementales. Par définition, toutefois, il ne croit pas qu'un produit peut véritablement être vert. Car dès qu'un produit est transformé, il a un impact sur l'environnement.

«Il n'y a que des produits meilleurs que d'autres.»

Steinberg préférerait aussi que certaines normes soient établies.

«Cela nous permettrait de connaître nos paramètres», souligne Daniel McMillan, agent de relations publiques.

Mais malgré tout, le géant de l'alimentation a décidé d'aller de l'avant, l'an dernier, en lançant sa ligne de produits «Cercle vert». La gamme comprend un détergent à lessive sans phosphate, des verres et des assiettes en mousse de polystyrène sans CFC, du papier hygiénique non blanchi au chlore et constitué à 100 p. cent de fibres recyclées, un nettoyeur tout usage sans formaldéhyde, un nettoyeur

à vaporiser sans soude caustique et un détachant pour la lessive sans acide sulfurique.

«Avant d'être mis en vente, chaque produit a été soumis à l'analyse rigoureuse de chercheurs spécialisés en environnement, précise M. McMillan. Nous devons être certains que les agents plus nocifs ne sont pas remplacés par des agents aussi nuisibles à l'environnement.

«Pour l'instant, la ligne Cercle vert ne comprend que six produits, poursuit-il. Il n'y a pas de course contre la montre. On veut être sûr que chacun passe les tests.

## Des directives

Consommation et Corporations Canada est très concient des lacunes qui existent actuellement dans le domaine des produits «verts». Il y a environ un an, des fonctionnaires du ministère ont commencé à s'y intéresser. Depuis décembre, conjointement avec d'autres, ils essaient de trouver une façon d'uniformiser les prétentions environnementales que l'on retrouve sur les étiquettes des emballages et dans les publicités.

Le comité, qui devrait dévoiler les nouvelles directives à la fin du mois ou au début du mois prochain, est composé de fonctionnaires de Consommation et Corporations Canada et du ministère de l'Environnement, et de membres du Conseil canadien du commerce de détail, du Conseil de recyclage de l'Ontario, de l'Association canadienne de l'emballage, des Fabricants canadiens de produits alimentaires, de l'Association des consommateurs du Canada, de l'Association canadienne de manufacturiers de spécialité chimique, du Conseil canadien de la distribution alimentaire, de

L'Association canadienne des cosmétiques, produits de toilette et parfums, de la Fondation canadienne de la publicité et de l'Association canadienne des annonceurs.

«Nous voulons nous assurer que l'information est présentée de façon uniforme, indique Jacob Heilik, agent supérieur de politique à la section de l'emballage et de l'étiquetage des produits, à Consommation et Corporations Canada. De cette façon, lorsqu'ils compareront différents produits, les consommateurs pourront faire un choix éclairé.

«Ce n'est pas suffisant de dire qu'un produit est plus sain pour l'environnement. Il faudra dire pourquoi, poursuit-il. Et si une prétention est faite parce que, par exemple, un certain agent a été enlevé, il ne faudrait pas qu'il soit remplacé par un autre agent tout aussi nuisible. La prétention ne serait plus valide.»

L'information qui accompagnera des inscriptions comme recyclé, recyclable, biodégradable, sans phosphate ou sans danger pour la couche d'ozone, devrait éliminer la confusion qui règne présentement, estime M. Heilik. Si du papier est recyclé, par exemple, il faudra spécifier le pourcentage de fibres recyclées.

Les compagnies, toutefois, ne seront pas obligées d'indiquer tout ce qui entre dans la fabrication de leurs produits, poursuit-il.

«Généralement, nous en avons une bonne idée, dit-il. Les différents agents qui entrent dans la fabrication des détergents, par exemple, sont standards. Mais si nous recevions des plaintes à l'effet qu'une prétention est fautive ou exagérée, nous ferions enquête.»

## LES BONS ACHATS DE LA SEMAINE

### ACTION PLUS

roti ext. croupe ou ronde, 5,25 (2,38)  
rosbif ou bifteck de pte sur, 6,57 (2,98)  
bifteck int. ronde, 6,57 (2,98)  
brochettes de boeuf, l'unité 2,28  
bifteck attendri, 8,77 (3,99)  
boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)  
roti du roi, 8,77 (3,98)  
soc de porc fumé des. roulé, 8,77 (3,98)  
bacon, 500 g 2,88  
fromage cheddar can. doux, 7,89 (3,58)  
fraises Cal., la chop. 0,98  
pommes Granny Smith, 1,74 (0,79)  
kiwis France, 4 pour 0,99  
épinards E.-U., sac 10 oz 1,29  
oignons verts E.-U., 3 pour 0,99

### ALIPRIX

jambon fumé des. toupie, 4,14 (1,88)  
quart de jambon fumé des. toupie, 4,37 (1,98)  
centre de jambon fumé toupie, 4,81 (2,18)  
bifteck ou rosbif de tournedos, 8,77 (3,98)  
cotelettes de porc (centre), 4,37 (1,98)  
cotelettes de porc des., 6,57 (2,98)  
cotelettes de porc (emb. trio), 3,92 (1,78)  
côte levees de porc, 4,81 (2,18)  
Fromage Brick, Colby ou Farmer, 9,44 (4,28)  
pommes McIntosh Que., sac 5 lb 1,99  
poires Packham Chili, 2,18 (0,99)  
maïs en épis E.-U., 5 pour 1,99  
carottes E.-U., sac 3 lb 1,39  
tomates rouges Que., 4,38 (1,99)  
céleri E.-U., l'unité 1,39  
poireaux E.-U., la botte 1,99  
asperges Wash., 4,39 (1,99)  
concombres anglais Ont., l'unité 0,89

### AMI

bifteck de surlonge, 6,57 (2,98)  
gros poulet surg. 2 kg et plus, 3,48 (1,58)  
épaule de porc fumée des., 7,91 (3,59)  
bacon tranché en vrac, 5,69 (2,49)  
filets de sole surg. ind., 9,68 (4,39)  
raisins rouges Chili, 2,84 (1,29)  
pommes rouges Del. Wash., 2,18 (0,99)  
poires Bartlett Arg., 2,84 (1,29)  
pommes de terre rouges Que., cello 5 lb 1,69  
laitue Boston de serre Que., l'unité 1,29

### AXEP

bifteck ou rosbif de tournedos, 8,77 (3,98)  
roti de longe de porc (filet), 2,60 (1,18)  
roti de longe de porc (côtes), 2,16 (0,98)  
roti axep (porc et veau), 13,18 (5,98)  
cotelettes de porc des., 6,57 (2,98)  
poulet frais dépece panier, 3,26 (1,48)  
cubes de boeuf pour fondue bourg., 10,98 (4,88)  
boeuf pour fondue chinoise, 10,98 (4,88)  
poitrines de poulet des., 13,18 (5,98)  
boeuf haché extra-maigre, 8,77 (3,98)  
foie de veau tranché surg., 4,37 (1,98)  
bacon, 500 g 2,88  
filets de morue surg. ind., 7,67 (3,48)  
fromage mozzarella, 8,55 (3,88)  
pommes rouges Spartan, 1,96 (0,89)  
kiwis Cal., 4 pour 0,99  
pamplemousses roses Cal., 3 pour 1,29  
brocoli Cal., l'unité 0,79  
laitue romaine Cal., l'unité 0,69  
germes de haricots Que., sac 1 lb 0,69  
courgettes Fl., 3,28 (1,49)

### BONICHOIX

bifteck de surlonge, 6,55 (2,88)  
bifteck ou rosbif de pte sur, 6,57 (2,98)  
bifteck int. ronde, 6,57 (2,98)  
bifteck français, 10,98 (4,98)  
boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)  
bifteck attendri, 10,98 (4,98)  
bifteck de contre-filet, 15,39 (6,98)  
bifteck de côtes d'aloyau, 8,77 (3,98)  
bifteck de haut de sur., 13,18 (5,98)  
mini épaule de porc des., 7,67 (3,48)  
bacon, 500 g 2,78  
filets de morue surg., 7,67 (3,48)  
fromage mozzarella, 9,44 (4,28)  
pommes Granny Smith, 2,18 (0,99)  
poires Packham Arg., 2,62 (1,19)  
raisins rouges Chili, 3,73 (1,69)  
brocoli E.-U., l'unité 0,89  
laitue romaine E.-U., l'unité 0,99  
tomates rouges E.-U., 3,06 (1,39)  
carottes E.-U., sac 2 lb 0,99

### BONIPLUS

cuisse de poulet avec dos, 2,16 (0,98)  
poulet moins de 2 kg, 2,82 (1,28)  
poitrines de poulet avec dos, 4,37 (1,98)  
demi-poulet frais, 3,70 (1,68)  
ailes de poulet, 2,82 (1,28)  
tranches de bacon, 5,25 (2,38)  
fromage mozzarella, 9,44 (4,28)  
poires Packham Arg., 2,62 (1,19)  
raisins rouges Chili, 3,73 (1,69)  
pommes Granny Smith Chili, 2,18 (0,99)  
tomates roses de serre Ont., 3,06 (1,39)  
laitue romaine E.-U., l'unité 0,99

### HÉRITAGE

boeuf haché ord., 2,09 (0,95)  
bifteck de tournedos bardé de gras, 8,36 (3,79)  
bifteck attendri, 8,80 (3,99)  
fondue chinoise de boeuf surg., 454 g 4,97  
roti du roi, 7,69 (3,49)  
escalope de veau de grain, 16,47 (7,47)  
tranche d'épaule d'agneau surg., 6,11 (2,77)  
foie de veau, tranché, 5,71 (2,59)  
bacon, 500 g 2,47  
filets de morue, 6,55 (2,97)  
fromage mozzarella, 1 kg 7,49  
pommes Ida Red Ont., cello 4 lb 2,98  
melons d'eau en morceaux Fl., 1,50 (0,68)  
brocoli E.-U., l'unité 0,98  
carottes E.-U., cello 5 lb 1,98  
laitue romaine E.-U., l'unité 0,98  
concombres E.-U., 3 pour 0,99

### IGA

boeuf haché mi-maigre, 4,14 (1,88)  
longe de porc (côtes), 1,94 (0,88)  
jambonneau de porc, 4,59 (2,08)  
roti de jambonneau des., 6,57 (2,98)  
cotelettes de porc (emb. duo), 3,92 (1,78)  
cotelettes de porc des., 7,23 (3,28)  
longe de porc (filet), 2,38 (1,08)  
épaule de porc (soc), 2,38 (1,08)  
épaule de porc (paleron), 1,94 (0,88)  
roti du gourmet (veau porc), 8,77 (3,98)  
tournedos de porc, 12,30 (5,58)  
escalopes de porc, 10,98 (4,98)  
soc roule de porc fumé, 9,22 (4,18)  
épaule de porc fumée picnic, 3,48 (1,58)  
bacon, 500 g 2,38  
filets de sole surg. ind., 10,54 (4,78)  
fromage mozzarella, 9,88 (4,48)  
raisins verts Chili, 3,28 (1,49)  
pommes Del. C.-B., 1,96 (0,89)  
oranges Valence Late, 12 pour 2,99  
laitue iceberg E.-U., l'unité 0,59  
champignons blancs, cont. 8 oz 1,39  
concombres sans pépin Ont., l'unité 1,29

### INTERMARCHÉ

poulet moins de 2 kg, 3,26 (1,48)  
bifteck de surlonge, 6,55 (2,88)  
boeuf haché maigre, 5,03 (2,28)  
bifteck de contre-filet, 15,39 (6,98)  
bifteck de côtes d'aloyau, 9,44 (4,28)  
bifteck d'aloyau, 9,88 (4,48)  
brochettes de boeuf, l'unité 1,98  
demi-jambon des. toupie, 4,37 (1,98)  
quart de jambon des. toupie, 5,03 (2,28)

NOTE — Les prix sont indiqués au kilogramme et, entre parenthèses, à la livre, sauf pour quelques aliments pré-emballés.

bacon, 500 g 2,88  
filets de sole frais, 16,71 (7,58)  
avocats Mex., l'unité 1,18  
poires Packham Chili, 2,16 (0,98)  
pommes Ida Red Que., sac 4 lb 2,98  
oranges Valence Maroc, 3 pour 0,98  
laitue Boston de serre Que., l'unité 0,89  
radis avec fanes Cal., la pag. 0,58  
tomates roses de serre Ont., 2,16 (0,98)  
champignons blancs, 4,37 (1,98)  
asperges Cal., 2,16 (0,98)

### JOVI

bifteck de côtes, 9,88 (4,49)  
épaule de porc fumé picnic, 2,82 (1,28)  
cotelettes de porc papillon, 6,57 (2,98)  
bifteck de faux-filet, 15,39 (6,98)  
bifteck persillé, 13,18 (5,98)  
brochettes de poulet, l'unité 1,98  
bacon, 500 g 3,08  
fromage cheddar doux, 8,77 (3,98)  
raisins rouges Chili, 2,18 (0,99)  
cantaloups E.-U., l'unité 0,89  
pommes McIntosh Que., sac 3 lb 2,49  
pommes de terre nouve. Cal., 1,96 (0,89)  
oignons jaunes Que., sac 2 lb 0,59

### MAXI

boeuf haché ord., 2,14 (0,97)  
bifteck châteaubriand bardé de gras, 8,75 (3,97)  
fondue chinoise de boeuf surg., 454 g 4,97  
bacon, 500 g 2,48  
pommes S.I., 6,59 (2,99)  
fromage mozzarella, 1 kg 7,79  
cantaloups Mex., l'unité 0,98  
mangues Mex., l'unité 0,98  
champignons frais Ont., 4,37 (1,98)  
épinards E.-U., cello 10 oz 0,98

### MÉTRO

poulet à frire moins de 2 kg, 2,82 (1,28)  
jambon fumé des. toupie, 3,95 (1,79)  
cuisse de poulet avec dos, 1,94 (0,88)  
poitrines de poulet avec dos, 4,14 (1,88)  
poitrines de poulet des., 12,88 (5,48)  
poulet frais dépece en panier, 3,04 (1,38)  
suprêmes de porc et poulet, 15,39 (6,98)  
filets de porc (côtes), 4,81 (2,18)  
filets de porc (paleron), 1,94 (0,88)  
cotelettes de porc des., 6,57 (2,98)  
bacon, 500 g 1,99  
filets de turbot frais, 11,66 (5,29)  
fromage cheddar Jubile, 11,44 (5,19)  
cantaloups Quat., l'unité 0,97  
fraises Cal., la chop. 0,99  
oranges Late Maroc, 12 pour 2,69  
brocoli Cal., l'unité 0,69  
poivrons verts E.-U., 2,18 (0,99)  
concombres E.-U., 3 pour 0,99  
laitue romaine, l'unité 0,99  
céleri E.-U., l'unité 1,89

### OMNI

poulet surg. plus de 2 kg, 3,04 (1,38)  
fesse de porc (croupe), 2,60 (1,18)  
bifteck ou rosbif français, 8,77 (3,98)  
fesse de porc des., 4,37 (1,98)  
cotelettes de porc (centre), 3,82 (1,78)  
jarrets de porc, 1,72 (0,78)  
languettes de porc ou boeuf, 10,10 (4,58)  
boeuf à fondue chinoise, 10,98 (4,88)  
bacon, 250 g 1,78  
fromage Oka, 17,15 (7,78)  
pommes Granny Smith Chili, 1,72 (0,78)  
cantaloups Mex., 1,28  
tomates roses de serre Ont., 3,26 (1,48)  
champignons blancs, la chop. 1,28  
poivrons verts E.-U., 2,82 (1,28)  
radis E.-U., la botte 0,78

### PROVIGO

roti français, 7,89 (3,58)  
longe de porc (filet), 2,38 (1,08)  
longe de porc (côtes), 1,94 (0,88)  
cotelettes de porc (milieu), 4,37 (1,98)  
cotelettes de porc des. (papillon), 6,57 (2,98)  
épaule de porc fumée, des., 6,35 (2,88)  
cuisse de dindon avec dos, 3,04 (1,38)  
poitrines de dindon avec dos, 6,57 (2,98)  
gigot d'agneau racc. surg., 6,57 (2,98)  
cotelettes d'agneau surg., 10,32 (4,68)  
paleron de veau de grain des., 7,23 (3,28)  
roti d'épaule de veau grain des., 8,11 (3,68)  
bacon, 500 g 2,88  
filets de morue frais, 8,33 (3,78)  
fromage extra fort Schneider's, 10,54 (4,78)  
kiwis Chili, 5 pour 0,89  
pommes Royal Gala, 3,28 (1,49)  
cantaloups E.-U., l'unité 0,99  
tomates roses de serre Ont., 2,62 (1,19)  
laitue romaine Cal., l'unité 0,59  
artichauts Cal., 3 pour 0,99  
têtes de violon Que., 4,83 (2,19)

### RICHELIEU

jambon fumé déc. (croupe), 2,18 (0,99)  
longe de porc (filet), 2,60 (1,18)  
longe de porc (côtes), 2,16 (0,98)  
cotelettes de porc (emb. duo), 4,14 (1,88)  
cotelettes de porc (centre), 4,37 (1,98)  
quart de fesse de jambon, 2,84 (1,29)  
roti du spécialiste (veau porc), 10,98 (4,98)  
roti de veau de grain des., 12,30 (5,58)  
cotelettes de veau de grain, 13,18 (5,98)  
jarrets de veau de grain, 4,37 (1,98)  
bacon, 500 g 3,29  
crevettes cuites surg., 12 pour 1,89  
fromage Oka, 17,39 (7,89)  
fraises Cal., la chop. 0,99  
oranges Late Maroc, 12 pour 2,69  
pommes jaunes ou rouges Del., 2,18 (0,99)  
tomates roses Ont., 4,17 (1,89)  
champignons blancs, la chop. 0,79  
laitue iceberg Cal., l'unité 0,89  
concombres anglais, l'unité 1,39

### STEINBERG

bifteck de surlonge, 6,11 (2,77)  
roti ext. ronde, 4,37 (1,98)  
galettes de boeuf, l'unité 0,69  
bifteck int. ronde, 6,55 (2,88)  
châteaubriand, 10,98 (4,98)  
roti de palette de veau, 7,01 (3,18)  
tranche de suri, de veau, 14,51 (6,58)  
cotelettes de veau, 14,95 (6,78)  
cuisse de poulet O'Grain, 3,04 (1,38)  
poitrines de poulet O'Grain, 7,23 (3,28)  
poulet moins de 2 kg, 5,03 (2,28)  
lapin entier ou dépece, 10,98 (4,98)  
dinde hachée, 6,15 (2,79)  
bacon, 500 g 2,99  
darnes de turbot, (4,99 lb/10 - 100 g)  
fraises Cal., la chop. 0,78  
oranges Tardives Maroc, 12 pour 2,98  
raisins rouges Chili, 3,28 (1,49)  
pommes Granny Smith, 2,18 (0,99)  
tomates rouges Fl., 1,96 (0,88)  
endives Que., 6,59 (2,99)  
radis E.-U., sac 1 lb 0,99

### SUPER CARNAVAL

longe de porc (côtes), 1,88 (0,85)  
longe de porc (filet), 2,32 (1,05)  
poitrines de poulet avec dos, 3,73 (1,69)  
cuisse de poulet avec dos, 1,52 (0,69)  
cotelettes de porc (centre), 4,39 (1,99)  
langoustines surg., 30 pour 5,99  
homard vivant, 10,34 (4,69)  
petits homards cuits, 4 pour 9,89  
fraises Cal., la chop. 0,99  
bananes, 0,86 (0,39)  
oranges Valence Maroc, 12 pour 1,99  
concombres E.-U., 3 pour 0,99  
laitue romaine Cal., l'unité 0,79  
piments verts E.-U., 1,74 (0,79)

# Ces homards qui sortent de votre sac viennent Sûrement de "La Mer"

Fraichement pêchés!  
C'est la saison!

Frais, vivants et seulement

4<sup>99</sup> lb

## "Fête des Mères"

Notre splendide Homard Newburg  
Salade et café. Déjeuner ou dîner  
7 jours par semaine 15,99

Restaurant "La Mer" Tel.: 522-2889  
1065 Papineau (coin René Lévesque)

## SUPER SPÉCIAUX "FÊTE DES MÈRES"

### ...De Sept-Îles

Pattes de crabes des neiges fraîches, cuites..... 5,99 lb  
Crevettes de Matane fraîches, cuites..... 4,99 lb  
Darnes de saumon de l'Atlantique frais..... 6,99 lb  
Saumon de l'Atlantique fumé..... 9,99 lb  
Darnes de Merou frais..... 5,49 lb  
Langoustines danoises congelées, 18-24,  
boîte de 1 kg..... 49,50

Crevettes "Asian Garden" nettoyées, cuites, avec queues  
41-50 ..... 3 kg 29,00 26-30 ..... 3 kg 37,00

• Waldman Fish  
& Seafood  
74 rue Roy Est  
842-4483  
Fax: 842-3149

• Poissonnerie  
St. Laurent  
1195 St. Laurent  
866-1933

• La Reine  
de la Mer Inc.  
1840 boul. René Lévesque Est  
522-6703  
Fax: 521-6898

• Poissonnerie  
La Mer  
6290 Victoria  
737-3304





## Protéger l'environnement, c'est d'abord modifier ses habitudes de consommation

DANIELLE BONNEAU

■ Acheter des produits écologiques, c'est faire un pas dans la bonne direction. Mais pour que leur geste soit vraiment significatif, les consommateurs doivent également modifier leurs habitudes de consommation, insistent Hannah Obermeier et Pierre Lacombe, propriétaires du magasin Pur et Simple situé à Montréal.

« Si les gens sautent sur les produits écologiques comme ils sautent sur les autres produits et consomment à toute vapeur, cela va soulager, mais si peu. Les problèmes seront les mêmes. »

**Hannah Obermeier et Pierre Lacombe, dans leur magasin Pur et Simple, en compagnie de Julien, leur benjamin.**

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

Même s'ils sont écologiques, les produits devront être transformés et la planète fera face aux mêmes limites et aux mêmes problèmes d'eau, de production d'énergie, etc. Si on continue sans remettre en question la façon dont on fonctionne, on ne réglera rien. »

Selon le couple, qui a trois enfants, le geste le plus écologique que l'on puisse poser est de restreindre sa consommation et de moins acheter.

« Si on ne fait pas cela, les produits écologiques n'auront été qu'une mode. Il faut aller plus loin et se demander pourquoi on fait tel ou tel geste. »

Pierre Lacombe, qui a commencé à militer au sein d'organismes environnementaux il y a 20 ans, et sa femme, Hannah Obermeier, qui s'est vraiment impliquée après la naissance de leur premier enfant, croient que l'environnement est la responsabilité de tous. Ils se servent de leur guide-catalogue et de leur magasin situé à Montréal pour faire de la sensibilisation et de l'éducation (le magasin franchisé qui se trouvait auparavant à Princeville rouvrira la semaine prochaine dans le Vieux-Québec, sur la rue Saint-Jean).

« Ce sont les citoyens qui vont changer les choses, insistent-ils. S'ils prennent leurs responsabilités et passent à l'action, le gouvernement et les industries vont suivre. Si les industries, par exemple, voient que les produits écologiques sont rentables, ils ne se limiteront plus à faire de l'éco-marketing. Ils devront offrir des produits écologiques de qualité. »

D'après eux, le recyclage est la dernière solution à envisager. Il est beaucoup plus important de réduire et de réutiliser.

« On peut faire énormément de chemin en réduisant le gaspillage, indique Mme Obermeier. En recyclant, on refait le problème à quelqu'un d'autre. Or le recyclage n'est pas un processus infini. À un moment donné, les produits recyclés deviennent des déchets. »

### Écologiques et éthiques

Les produits vendus chez Pur et Simple répondent à certains critères très précis: ils sont écologiques, éthiques (leurs fabricants sont éthiques autant au niveau environnemental que

social), la plupart n'ont pas été testés sur les animaux et ils sont sur le marché depuis bon nombre d'années (ils ont donc fait leurs preuves et n'ont pas été lancés parce que c'est la mode). Hannah Obermeier et Pierre Lacombe, par ailleurs, exigent la liste complète des ingrédients, afin de vérifier la composition des articles.

Mais c'est encore une minorité de personnes qui achètent les produits écologiques, disent-ils. Même si plusieurs sondages indiquent que l'environnement figure parmi les priorités des Québécois, ils estiment qu'un petit nombre seulement a vraiment passé à l'action.

« Mais c'est en train de se faire, indique M. Lacombe. C'est un processus qui prend du temps. De plus en plus, les gens cherchent à s'informer. »

Selon le couple, contrairement à ce que plusieurs croient, les produits écologiques ne coûtent pas toujours plus cher que les produits toxiques. Et lorsque c'est le cas, il précise que le ratio qualité/prix a changé. Le produit écologique a un critère de plus que les autres.

Lorsqu'ils sélectionnent les produits, les propriétaires de Pur et Simple s'assurent que ceux-ci font bel et bien ce qu'ils doivent faire. Mais, reconnaît Mme Obermeier, les produits écologiques ne peuvent donner exactement les mêmes résultats que les produits toxiques.

« Les produits toxiques et chimiques sont très efficaces, souligne-t-elle. Mais est-ce nécessaire? Comment se fait-il qu'on exige autant de blancheur et d'instantanéité? Il faut qu'on revise nos échelles de valeur. On insiste pour que tout soit plus blanc que blanc et pour qu'on n'ait pas de cernes autour du col. Mais à quel prix? »

## Mme Hoang

Finie la cuisine!

TRAITEUR

5 soupers à la maison pour 27\$05

260, Notre-Dame Ouest  
987-6272



## OFFREZ UN CHEF-D'OEUVRE: LA SUPERBE FIGURINE «FÊTE DES MÈRES»

**LLADRÓ**

Une tradition artistique commencée par les premiers sculpteurs ibères, se poursuit encore aujourd'hui chez Lladró où des maîtres artisans façonnent de magnifiques figurines.

Les figurines Lladró sont d'une beauté exquise. Elles ont remporté de nombreux prix lors des concours de sculpture tenus en Europe.

Le style inimitable et la fameuse signature Lladró garantissent l'authenticité de ces chefs-d'oeuvre.



Pour commencer votre collection ou celle d'un autre, venez voir d'abord notre sélection Lladró.

**BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS**  
**LINEN CHEST**

rockland  
341-7810

les promenades de la  
CATHÉDRALE  
282-9525

## Voici les beaux jours Faites-vous une fleur!

Venez vous procurer tout ce dont vous avez besoin pour le jardin: des plantes vivaces et annuelles, des plants de légumes, des fines herbes, des fleurs en pot et coupées, de la mousse en tourbe, de la terre noire, etc.

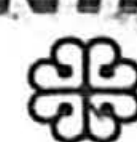
Visitez les marchés Atwater, Jean-Talon, Maisonneuve, Saint-Jacques et le marché de quartier Jean-Brillant et Côte-des-Neiges.

Les mamans seront à l'honneur les samedi et dimanche 11 et 12 mai

## Marchés publics

Les marchés publics sont ouverts sept jours sur sept.

**VIVRE MONTRÉAL**



## Les initiatives de Cascades soulèvent de l'intérêt

DANIELLE BONNEAU

■ Les gens sont prêts à faire du recyclage, estime Gilles Henry, directeur des ventes chez Re-Plast, une des cinq compagnies du groupe des plastiques chez Cascades. Mais le lien entre le public et les recycleurs n'a pas encore été établi.

« C'est une question de temps, fait-il toutefois remarquer. Plusieurs municipalités sont en train de mettre sur pied des programmes de recyclage. Cela prend du temps pour organiser des systèmes de récupération et de recyclage. »

Cascades, qui fabrique plusieurs produits de plastique jetables depuis plus de 18 ans (dont des contenants pour les oeufs, des plateaux et des contenants en mousse de polystyrène pour l'emballage des viandes, fruits et légumes), s'est lancé dans la récupération du plastique il y a un an. C'est d'ailleurs la seule entreprise, au Québec, qui recycle le plastique et fabrique des produits finis.

Et ce n'est pas tombé dans l'oreille de surs. Sachant que l'usine de Cascades Re-Plast, située à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, près de Drummondville, produit du « plasti-bois », un mélange de plastique récupéré qui imite le bois traité de bonne qualité et qui est notamment utilisé dans la fabrication de bancs de parcs et de tables de pique-nique, plusieurs personnes habitant à proximité y apportent leurs contenants de plastique.

« Nous n'avons qu'à dire que nous travaillons à l'intérieur du groupe Plastiques Cascades pour que les membres de notre famille nous apportent leurs contenants, révèle Guy Lambert, directeur de territoire chez Plastiques Cascades. J'ai un sac plein dans le coffre-arrière de ma voiture. »

Les gens sont enthousiastes face à la récupération et au recyclage, croit Gilles Henry. Et deux programmes-pilotes, lancés récemment en collaboration avec le Groupe Cascades, en font foi.

Depuis la semaine dernière et jusqu'au 31 décembre, les 56 stations-service Petro-Canada

situées dans la région de Québec récupèrent tous les contenants de plastique qui ont déjà contenu des produits pétroliers. Que ce soient de l'huile à moteur, du liquide à freins, de l'antigel, du lave-glace, etc. Les contenants, acheminés vers l'usine de Cascades Re-Plast, serviront à fabriquer des bûches de stationnement et des bases de fixation pour les panneaux de circulation.

La population, invitée à participer, répond à l'appel. Certaines personnes ont même apporté leurs contenants vides d'huile à tondeuse ou leurs bouteilles de lave-vitre achetées ailleurs.

Au cégep de Sainte-Foy, par ailleurs, la compagnie Sogsabec, concessionnaire de la cafétéria, et Plastiques Cascades, son principal fournisseur de produits de plastiques jetables, cherchent à établir les bases d'une cueillette sélective des déchets de plastique et de leur recyclage.

Depuis le 2 avril, et ce jusqu'au 15 mai, les étudiants sont invités à jeter les produits de plastique dans des poubelles identifiées à cette fin. Un bon nombre d'entre eux, carrément contre l'utilisation de la vaisselle jetable, préféreraient toutefois que de la vaisselle durable, lavée après usage, soit utilisée. Mais, souligne la direction du cégep, les installations actuelles de la cafétéria ne le permettent pas sans des investissements importants et une perte appréciable d'espace.

« Il y a deux factions, indique Guy Lambert. Mais lorsque l'infrastructure a été mise en place, un grand nombre des 7000 étudiants se sont impliqués. On pensait faire une collecte par semaine, et on en fait deux. La quantité amassée est toutefois négligeable. Le plastique pèse très peu. Au cours des six semaines que dure le projet-pilote, on calcule récupérer 1500 livres de plastique. Or un seul banc de parc en « plasti-bois » pèse 125 livres. Mais on prévoit faire des tests en juin et pour ceux-ci, la

« Délices de France »: la plus merveilleuse encyclopédie de cuisine en 6 volumes. 250 pages et près de 300 recettes par ouvrage, élaborées par les plus grands chefs et maîtres cuisiniers de France. Collection de luxe entièrement adaptée au Québec par Richard Bizier (produits, poids et mesures). Consacrée par l'ensemble des médias français et québécois.

Pas moins de 8 photos couleur par page. Prix: 730 \$ ou 33 \$ par mois (taxes et intérêts inclus) pendant 26 mois. Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec

### LES ÉDITIONS DARÉNI

Encyclopédie « Délices de France »  
922, avenue Mont-Royal Est  
Montréal, Québec H2J 1X2

Tél.: (514) 524-8544



1580547 - 425

## DÉCOR-DÉCOR-DÉCOR-DÉCOR

### Vente Anniversaire

Mettez en valeur les fenêtres de votre foyer en les enveloppant de tissus luxueux. Ou optez pour de magnifiques tissus décoratifs à recouvrement qui rehausseront l'apparence de vos meubles.

ÉPARGNEZ jusqu'à **30%**

Sur une vaste sélection de tissus décoratifs sur commandes spéciales

• SALETÉX  
• PRIDE OF PARIS  
• QUÉFAB  
et plus...

TISSUS VENDUS AU MÈTRE

ÉPARGNEZ de **20% à 50%**

• COTONS IMPRIMÉS DÉCORATIFS  
• CUIRÉTTES  
• JACQUARDS  
• TWEEDS

A PARTIR DE **4.79m** Ord. 5.99m

ÉPARGNEZ **25%**

QUINCAILLERIES POUR DRAPERIES "KIRSCH"

En magasin et sur commande spéciale.

PARURES DE FENÊTRES

EN PROMOTION CE MOIS-CI **LEVOLOR**

Bouclair offre aussi la sélection complète de catalogue de Draco, Hunter Douglas et plus...

**VERTICAUX "GIMINI" EN P.V.C**  
POUR PORTE-PATIO 75" X 84"

**49.99**

**HORIZONTAUX "MICRO" 1/2" EN P.V.C. DE KIRSCH**

**50%**

Grand choix de couleurs décoratives et de largeurs dans des longueurs de 45" et 64".

**COUVRE-ÉDREDONS**  
De première qualité.

Beau choix d'imprimés. Disponibles en grandeurs jumeau, double et reine.

**29.99**

PENSEZ À NOUS POUR TOUTS VOS BESOINS EN DÉCORATION...

Nous souhaitons une Joyeuse Fête des Mères à toutes nos clientes.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT  
**331-1300**

LAVAL  
1720 Boul. Des Laurentides  
667-3120

TERREBONNE  
1330 Chemin Moody  
471-9494

ST-LÉONARD  
4305 Jean-Talon Est  
725-9175

ST-JEAN  
180 Boul. St-Joseph  
348-1145

NOUVEAU MAGASIN  
965 Curé-Labellie, Chomedey, Laval  
973-8288

LAVAL  
3350 Boul. St-Martin  
687-8480

MONTRÉAL-NORD  
5630 Henri-Bourassa  
327-1113

DOLLARD  
Galerie des Sources  
683-4711

LASALLE  
Place Newman  
365-7337

ST-CONSTANT  
400 Route 132  
635-8487



## Gastronotes

## Un Québécois reçoit à New York

FRANÇOISE HAYLER

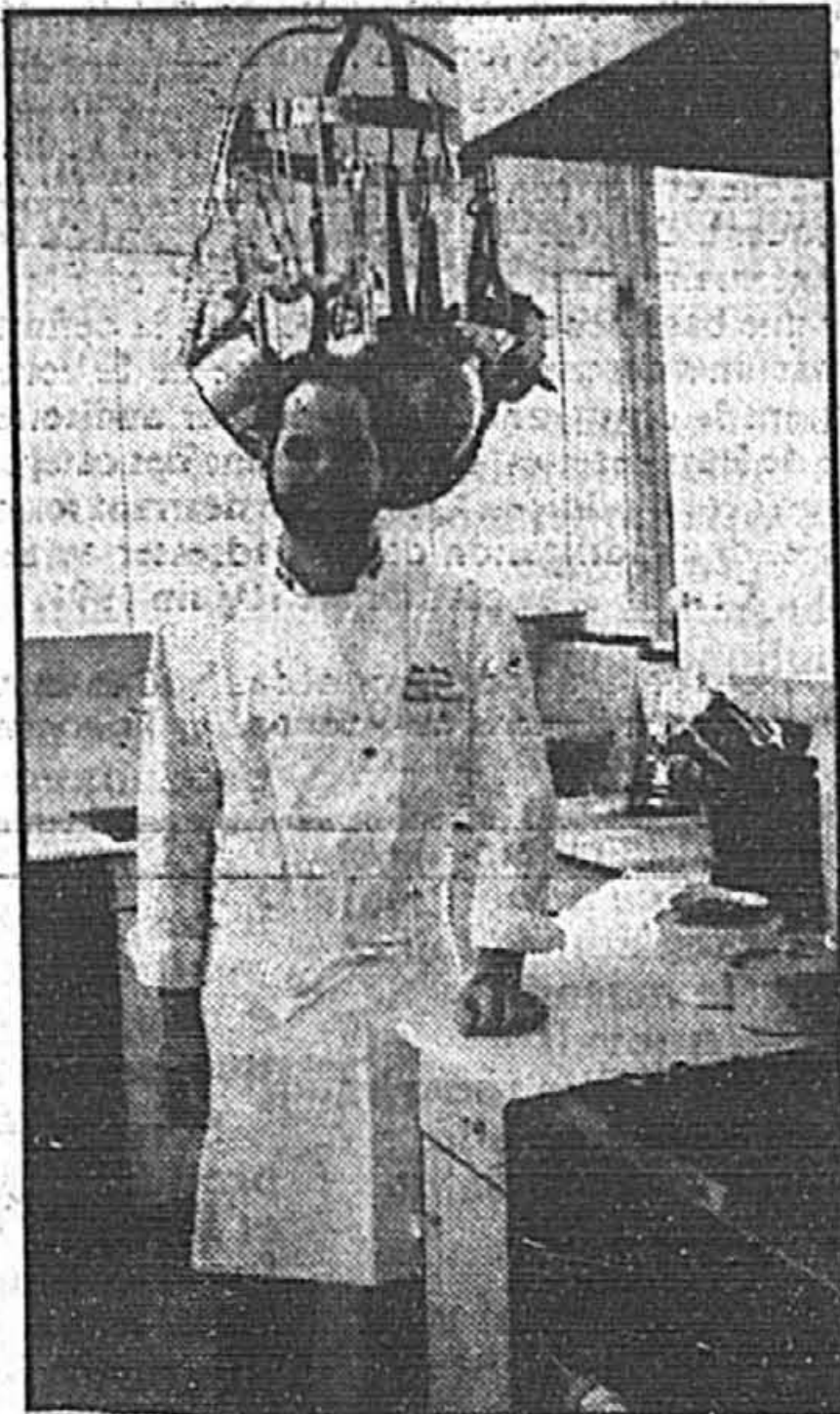
Le chef de cuisine en poste à la résidence du Consul général du Canada à New York était l'invité, récemment, de la célèbre Fondation James Beard. Il recevait soixante-cinq personnes parmi lesquelles quinze des chefs newyorkais les plus connus.

Stephen D. Gervais avait composé son menu en choisissant de mettre en vedette la truite saumonée

«Steelhead» de la Nouvelle-Écosse et trois vins de la région du Niagara. Il proposait: Boudin froid de truite «Steelhead» et aioli au safran; Ballotine de lapin aux raisins «Golden»; confiture d'oignons au romarin, petite crêpe aux pommes de terre; Tuiles au gingembre, crème citronnée et, pour les vins: Cave Spring «Chardonnay Réserve» 1988, Inniskillin «Pinot Noir Réserve» 1987, Cave Spring «Indian Summer Riesling» 1989.

Né à Québec, Stephen Gervais est un «ancien» de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec à Montréal. Depuis le mois de septembre 1989, il est chef de cuisine auprès du Consul Général du Canada. En 1988, il faisait partie de l'équipe culinaire d'Ottawa-Hull aux Olympiades culinaires de Francfort (Médaille d'argent) et, en 1989, la Fédération canadienne des chefs de cuisine du Canada lui remettait le trophée Maurie Karp qui récompense le chef «qui atteint le plus haut niveau d'excellence culinaire au cours de l'année».

«Au début, était James Beard», ainsi parle Julia Child, fondatrice de la Fondation James Beard. C'est dans la maison de ce célèbre défenseur américain de l'art culinaire, qu'un véritable centre de la culture a été installé. Dans cette maison, peuvent se rencontrer les chefs les plus célèbres comme les plus anonymes, les professeurs de cuisine, les amateurs de bonne cuisine,



Stephen Gervais, chef de cuisine.

tous ceux qui aiment les bons plats et les bons vins. On peut y donner des cours de cuisine, des conférences, on peut y organiser des démonstrations, des dégustations, des stages. On peut aussi y organiser des dîners et l'on peut y tenir des expositions, des expositions de photographies en particulier.

C'est là que le Consulat du Canada avait été invité à venir présenter, pour les faire connaître, des produits de son pays.

## LE SIROP DE L'ANNÉE

La Coopérative des Producteurs de sucre d'érable du Québec vient de décerner ses prix annuels. Le titre de «Producteur de l'Année» a été remporté par la famille Beaudoin-Corriveau qui exploite une érabièrerie à St-Raphaël de Bellechasse.

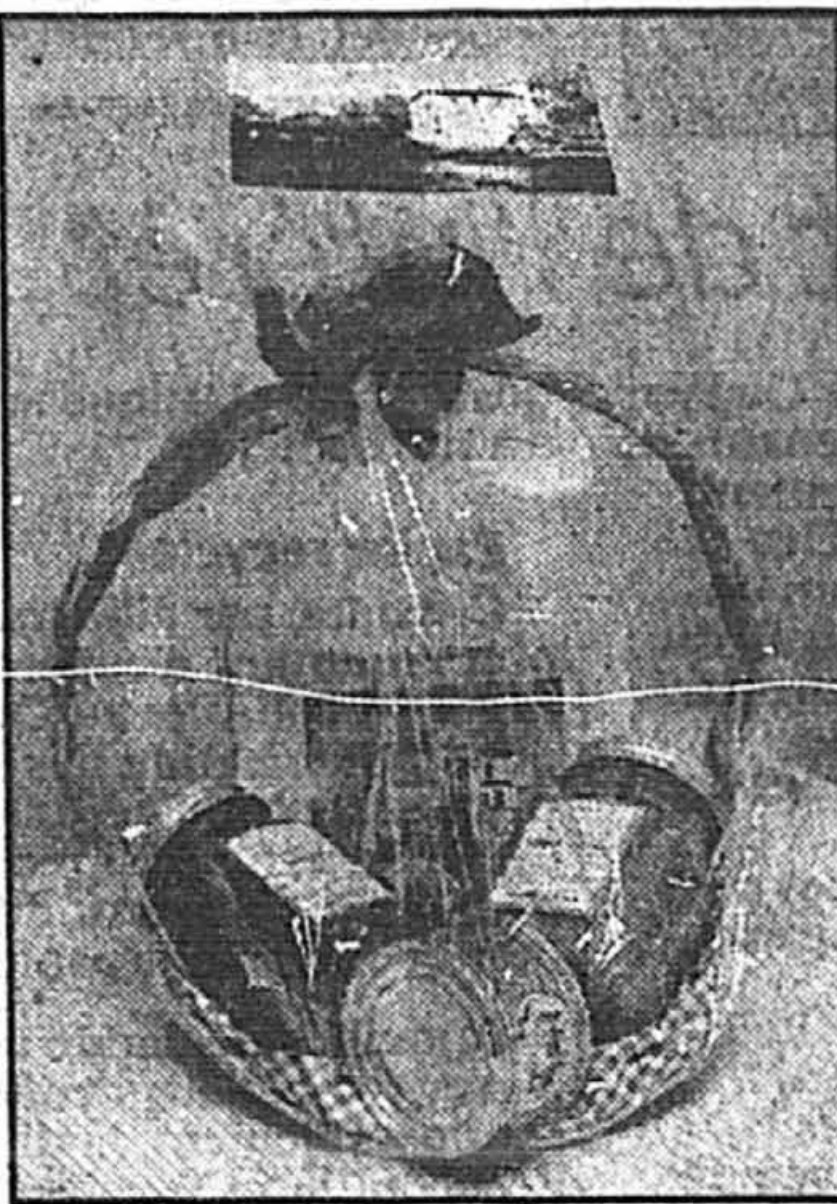
Des prix honorifiques ont également été décernés à MM. Gilles Turcotte, de Dudswell (comté de Wolfe), Jean Forest de St-Jacques (comté de Montcalm), Yves Carrier de St-Ludger (comté de Frontenac).

## LE PANIER DES ARTISANS

Les spécialités que l'on peut goûter ont toujours contribué à faire la réputation d'une région, d'un pays. On a déjà publié un guide touristique, sur la France, qui ne retenait que les confiseries, de la Bêtise de Cambrai au Câlisson d'Aix!

Les artisans de la grande région des Deux-Montagnes ont décidé de mettre leurs ressources en commun pour faire la promotion de leur région. C'est ainsi qu'est né le «Panier des Artisans des Deux-Montagnes».

Miel, produits de l'érable, marinades, pâtés, fromages, chocolats, etc., pourront ainsi être regroupés, et être emportés en souvenir, offerts en cadeaux. La Miellerie Pierre Deschamps, la Cabane à sucre Constantin, Le Rutan, La trappe d'Oka, Anette Le Boulanger, le Moulin Légaré, Pierre Dubois enr., font déjà partie de ce groupe d'artisans locaux dans les produits seront vendus, en particulier, au magasin du Panier de l'Artisan (140 rue St-Louis, à St-Eustache). Pour tout renseignement: (514) 623-3031.



## NOS VACHES JUBILENT!



## YOGOURT ET TPS

On ne paie plus la TPS sur les portions individuelles de yogourt vendues dans les épiceries. Cependant la taxe sera maintenue pour ces petits formats vendus dans les restaurants et dans tous les établissements de restauration.

Des panneaux distribués par le Conseil national de l'Industrie laitière du Canada, et qui sont affichés aux comptoirs de produits laitiers des magasins d'alimentation, devront éveiller l'attention des consommateurs: «Nos vaches jubilent! Ici le yogourt est sans TPS».

## LES OEUFS PRÊTS À SERVIR

Cuits dur, décoquillés, emballés individuellement ou à la douzaine, les oeufs arrivent sur le marché. Les Oeufs Blais & Breton, voués à la diversification dans ce marché que l'on pourrait croire restreint, viennent de mettre sur le marché ce produit nouveau, mais qui rappellera des souvenirs à ceux qui aimaient les «oeufs dans le vinaigre».

«Les P'tits durs» sont emballés individuellement, sous atmosphère modifiée, dans une coque transparente. «Marinés», ils se conservent 65 jours au réfrigérateur; «réguliers», ils se conservent 35 jours dans les mêmes conditions, c'est-à-dire à une température située entre 1 et 4 degrés C.

Les «Cuits durs» sont emballés par douze, dans les mêmes conditions que les précédents, et se conservent, avant l'ouverture de l'emballage, pendant 35 jours.

«L'Expressoeuf» propose, en emballages de 200 grammes, des oeufs cuits dur et hachés.

L'entreprise beauceronne, Blais & Breton, distribue 16 000 000 de douzaines d'oeufs par an. Contrôlant la production, de la fabrication de la moulée à la commercialisation du produit, elle a été la première entreprise à commercialiser des demi-douzaines d'oeufs, datés individuellement, en emballages transparents. Tous les emballages, des oeufs frais ou des oeufs cuits, sont faits de matières recyclées et recyclables.

## LA «PUCE FRAICHEUR»

Le «meilleur avant...», inscrit sur les emballages, est un guide qui permet aux consommateurs d'évaluer le degré de fraîcheur d'un produit. C'est, cependant, un système qui a des limites. Et qui peut avoir de grandes lacunes quand il s'agit des produits réfrigérés.

Dans le cas de ces produits, cette inscription ne donne aucune indication sur le degré réel de fraîcheur: rien ne garantit qu'ils n'aient pas été coupés de la chaîne du froid, à un moment ou à un autre. La détérioration peut être légère. Elle peut être grave dans certains cas. Notamment dans celui des nouveaux emballages à atmosphère modifiée.

Une «puce fraîcheur», qui change de couleur quand elle change de niveau de température, vient d'être adoptée, en France, par la marque Monoprix. Elle a la forme d'une pastille. Quand le centre est plus foncé que le pourtour, la fraîcheur n'est plus garantie.

Cette puce est apposée sur les produits de marque Monoprix et pour lesquels Monoprix intervient dès le stade de la production. Pour l'instant, elle est attachée aux yogourts, crème fraîche, produits de boucherie. Progressivement, elle accompagnera la charcuterie, la volaille, les plats cuisinés, les fruits et les légumes sous-vide.

## DE TORONTO A NORTH HATLEY

C'est un chef torontois, originaire de Hong Kong, que le Hovey Manor de North Hatley a invité, l'espace d'une petite semaine, pour ouvrir sa saison estivale. Susur Lee dirigera la cuisine et servira chaque soir un menu différent, du 10 au 14 juin prochain.

Susur Lee, propriétaire depuis trois ans du Lotus, à Toronto, a reçu une formation en cuisine classique française. Mais il a reçu aussi l'enseignement d'un maître Zen et il n'a pas oublié ce principe «sacré» d'équilibre constant entre le ying et le yang. Si sa cuisine s'appuie sur des techniques françaises, elle respecte la philosophie asiatique du traitement des aliments.

Sa cuisine est une rencontre culturelle dans l'assiette. Le cuisinier utilise, le plus possible, des produits biologiques, il restreint l'emploi des gras, n'utilise que des sucres naturels et lie ses sauces avec des purées de légumes.

Les réservations, pour chaque soir, devront se limiter à 60 convives. Pour tout renseignement: (819) 842-2421.

## CONVENTION FRANCE-QUÉBEC

L'École supérieure de Cuisine française (l'école de la rue Ferrandi), qui relève de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, et l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec (l'école de la rue Rigaud), viennent de signer une convention qui leur permettra de mettre en commun leurs moyens pédagogiques et techniques au service de la formation de cuisiniers qualifiés, en France et au Québec.

Cet accord «Ferrandi-Rigaud» suscitera des échanges aussi bien sur le plan professionnel que sur le plan pédagogique. D'autre part, en plus des échanges de personnel enseignant, l'École supérieure de Cuisine française se propose d'assurer, en France, le placement d'élèves de l'ITHQ comme stagiaires dans les restaurants de ses professeurs associés.

L'école de la rue Ferrandi a été créée en 1985 pour former des cuisiniers chefs d'entreprise. Elle relève de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, comme trente et une autres écoles qui accueillent, en tout et chaque année, 11 000 élèves et 40 000 adultes en formation continue. La Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris consacre 60 p. cent de son budget à cette mission d'enseignement.

Ce n'est pas la première fois que l'école de la rue Ferrandi prête son concours à l'étranger. Elle a apporté son appui à la création du French Culinary Institute de New York et vient de signer un accord pour créer, à Tokyo, un Centre d'art culinaire français. A Paris, l'école accueille un nombre croissant d'élèves étrangers, francophones et anglophones.



# RABAIS 150\$

## COMPLETS BOULEVARD CLUB DE SEARS ET DE MARQUES CONNUES

Complets Boulevard Club exclusifs à Sears. Modèles à devant droit ou croisé offerts dans les nouveaux coloris de la saison. 38-46".

Ord. 350\$. Ch.....199,99\$

Complets de marques connues telles Shipley et Mario Balducci.

38-46". Ord. 395\$ et 425\$. Ch.....244,99\$ et 274,99\$

Rabais 65\$. Blazers Boulevard Club. Ord. 195\$. Ch.....129,99\$

Tailles 48-50 en modèle moyen et long pouvant être disponibles à prix plus élevé. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

Rabais 1/3. Chemises habillées Boulevard de qualité supérieure.

Modèles en confortable tissu coton et polyester, à corps plus long pour bien rester en place. Ord. 40\$-45\$. Ch.....24,99\$-29,99\$

Cravates pour compléter l'ensemble. Ch.....9,99\$ ou 14,99\$

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.

CLUB SEARS c'est tout à votre avantage

Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leurs compte. Détails en magasin

Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.  
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 18 MAI 1991,  
SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

# SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •  
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions «Ord.» ou «Étalt» de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Châteauguay: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

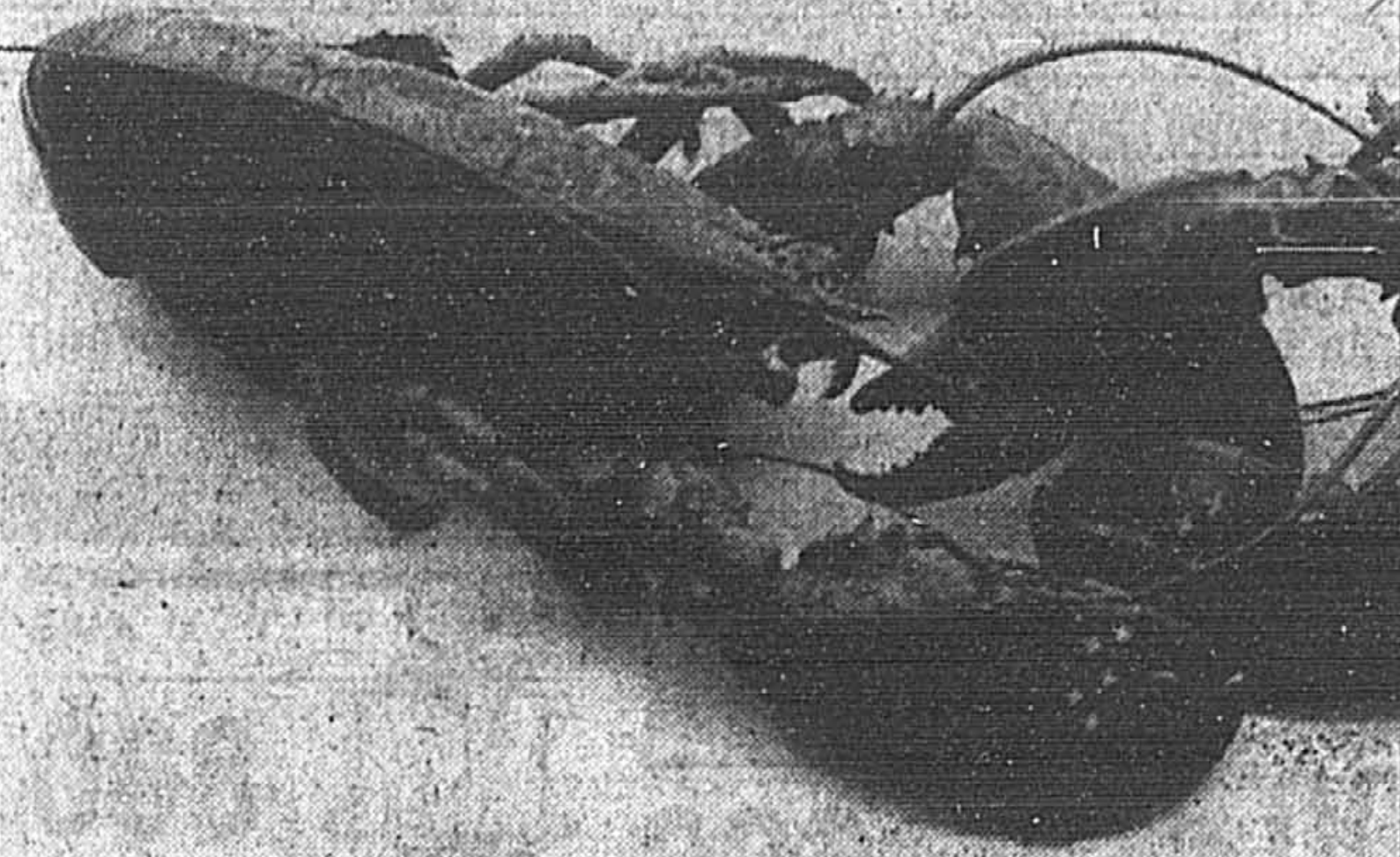
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.



**Les premiers homards de la saison sont arrivés !**

A Montréal, la poissonnerie Pêcheries Atlantiques a reçu ses premiers homards de Gaspé. Ceux des îles-de-la-Madeleine arriveront le 15 mai. Les homards du Québec sont identifiables à leur serre-pince bleu fleurdélisé.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse



GUCCI



Collection complète de précieux bijoux.

BIJOUTERIE **Everest** INC. Maison établie depuis 1950  
Cherbaka 8910, boul. Lajeunesse Tél.: 388-5358

CRTC

Avis public

Canada

Avis public CRTC 1991-44. PROJET DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE 1986 SUR LA RADIO. Dans l'avis public CRTC 1990-111, le Conseil a adopté des révisions à ses politiques concernant la radio FM commerciale privée. Certains de ces changements exigent des modifications au Règlement de 1986 sur la radio (le Règlement), y compris des modifications touchant la radio AM. Les modifications proposées au Règlement sont: L'obligation faite aux stations FM de diffuser des segments de formule premier plan a été retirée et elles devront désormais diffuser un niveau minimum d'émissions de créations orales. La limite quotidienne de temps que les stations FM peuvent consacrer au matériel publicitaire a également été supprimée du Règlement. Les titulaires de licences FM préciseront, dans leurs Promesses de réalisation, la quantité maximale de publicité qu'elle diffuseront. En vertu de la nouvelle politique, la quantité de publicité diffusée par les stations FM commerciales sera limitée à au plus 15% (un maximum de 1134 minutes) de la semaine de radiodiffusion. Les références aux classes de licences ne figurent plus dans le Règlement. Toutefois, le Conseil aura la latitude voulue pour modifier, sur une base individuelle et par conditions de licence, la façon dont certaines dispositions s'appliquent. De plus, les exigences à l'égard du contenu musical canadien s'appliqueront maintenant aux titulaires AM et FM dont la conformité sera mesurée sur une base hebdomadaire. De plus, la définition d'un «marché» a été remplacée par une description plus précise de la zone à partir de laquelle les stations attirent la plus grande partie de leur auditoire et génèrent le plus fort pourcentage de leurs recettes. Les définitions des catégories et sous-catégories de teneur ont aussi été modifiées. Quiconque désirant formuler des observations au sujet du projet de modification doit les adresser au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2, au plus tard le 10 juin 1991.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

## La Fête des Mères: réservez pour éviter les déceptions

■ La Fête des Mères sera belle. Il serait prudent, si cela n'est déjà fait, de prendre rapidement ses réservations. Certains établissements sont sur le point d'afficher complet.

On marque habituellement ce premier événement de la saison estivale en organisant des brunches. Les hôtels en sont devenus les spécialistes et, bon an, mal an, la clientèle reste fidèle à ce type de manifestation. Il semble que cette année les oiseaux de mauvais augure devront aller se coucher de bonne heure: la plupart des grands hôtels de Montréal sont déjà «sûrs de remplir». Au Centre Sheraton, on encourage les retardataires à réserver le plus tôt possible pour ne pas être déçus; au Quatre-Saisons, on prévoit que ce sera comme «l'année dernière» et qu'il faudra «refuser à la porte» les imprudents; au Société Café du nouvel hôtel Vogue, les prévisions sont bonnes et l'on devra faire deux services; au Reine Elizabeth, la situation confirme la tendance générale, les réservations entrent plus lentement que l'an dernier au restaurant Le Montréalais et plus vite au Beaver Club. On remarque, dans cet établissement, que l'on doit donner beaucoup de renseignements, ce qui prouverait que la clientèle «magasine» cette année. Ce qu'elle ne faisait pas l'an dernier. Au Rive-Gauche, de Beaulieu, la situation est la même, les réservations entrent régulièrement et l'on prévoit «remplir, comme l'année dernière».

Si, dans les restaurants, la situation semble moins claire, c'est que les réservations ne s'y font habituellement que dans les derniers jours. Au Toit Rouge (où l'on a fait une promotion spéciale), on prévoit reproduire la situation de l'an dernier et faire salle comble. Au Fripon, les prévisions sont bonnes. À la Lucarne, les réservations entrent normalement et l'on agit, par expérience, que «tout débouche au dernier moment». Chez Papa Carlo, on observe un léger ralentissement par rapport à l'an dernier, mais on prévoit une réaction de dernière minute, comme l'an dernier.

### Pour bien démarrer la saison estivale

Pour le secteur de l'hôtellerie et de la restauration, la Fête des Mères est l'une des bonnes fêtes de l'année, rappelle François Meunier, porte-parole de l'Association des restaurateurs du Québec. En général, les établissements font une promotion particulière pour bien démarrer la saison estivale. Étant donné que les trois, ou quatre premiers mois de l'année ont été très difficiles, une «bonne» Fête des Mères apparaît un peu comme un passeport pour le futur.

François Meunier rappelle que la croissance, en 1990, dans ce secteur a été de 1,3 p. cent au Québec, de 1,8 p. cent en Ontario, de 3,1 p. cent au Canada. Depuis le mois d'août de l'an dernier, les recettes totales ont été inférieures de 5 à 6 p. cent, pour chaque mois correspondant.

# Un jour seulement, jeudi 9 mai 1991 chez Sears

# RABAIS 3000%

## Toutes les robes en tailles régulières pour femmes

Sauf sur les robes des boutiques  
V.I. Petites et Image

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •  
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Ét.' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.



**INTERURBAIN SANS FRAIS:**  
du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 1 (800) 361-5013

**ANNONCES ENCADRÉES:**  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 285-7000

AMIC

[illegible]

---

[illegible]

**GREENFIELD PARK** cottage canadien 5 chambres, foyer, piscine.

collectivité Nouvelle,  
et +. Appelez: 674-8485





## 117

**SUTTON**, maison neuve à vendre  
terrain boisé de 24 acres, vue sur  
les montagnes. Inf. 538-9073

**ULVERTON**, maison campagne  
vue panoramique, début de dévelop-  
pement, à louer 2000 \$/mois ou  
vendre: 29 000 \$, 819-472-6188.

**VILLAGE Barnston**, maison  
étoiles 7 pièces, garage. Tel. enlir  
8h et 10h 1-819-849-2016.

**VOUS CHERCHÉZ** un domaine  
dans les Cantons de l'est 1012  
acres, 80% boisé avec une forêt  
mûre et 1500 plants de vigne de  
blanc. J'ai de belles résidences  
vous offrir en plus. L'agent  
contacter, Micheline Brouillette  
tel: 328-4454. L. L. 1012-1014.  
Permanente Esrie Incrit.

**119**

**EXTÉRIEUR  
DE MONTREAL**

**A STE-MA**  
bord de l'  
grand terra  
Centuri 23

**BORD DU LAC, à St-Martin de la Parc (Mauricie), Grande maison terrain boisé et paisible. \* 418-523-9599, 418-683-3203.**

**GRANBY, triplex, 2x3/1 et 1x4/1: revenu: 16 140\$/mois (taxé 22 455\$/mois). 2004, 2005, 2006, 2007 considérés. Cause transfert, 514-637-5686**

**LES EBOULEMENTS CHARLEVOIX**

Maison pièce sur pièce, entièrement rennovée, très confortable située dans le village. Environnement exceptionnel, à la montagne, et le fleuve. Compris dans le vente: poêle à bois, congelateur, stores, londeuse et soufflante. Pri 85 000 \$. 1-416-635-2885.

**NOYAN, près Richelieu, 50 km de Québec, 1000 m², 10000 m² de terrain boisé, 634, 418-523-9599, 418-683-3203.**

Air, four  
central, gar  
panoramia

**120** **FERMETTE**

**IAM-NORD**, ferme 82 ares  
maison, garage, remise, vue ma-  
gnifique, ruisseau et petit lac, pré-  
fres raisonnable. 1-819-344-2501

**PETITE FERME** à St-Paul de  
Croix, 30 min. de Rivière du Loup  
construction 1982, 40 acres d'a-  
gricole, 2 ruisseaux, garage boisé  
1986, prix 45,000\$ discutable.  
Jean-François, (418) 523-4884

**ST-ALEXIS 20 ARPENTS**  
maison contemporaine rénovee en 7  
cottage 4 chambres avec 5000 ft.  
St-Vincent Re/Max des Milles ca-  
471-5503

**ST-GABRIEL 23 arpents**, cottage  
10 pces, garage 28X40 / 2 étages  
Ecurie, lac, site enchanteur.  
471-5503

**48 50**  
Grande m

**121** ÉTATS-UNIS  
HORS FRONTIÈRES

**FLORIDE** 2 condos! 3 1/2 x 25 000  
2 chambres sur plage 656 000  
Inf. sans frais: 1-800-355-2404.

**FLORIDE**, opportunités de consommer  
à vendre ou échanger. 846-5232

**PALM BEACH**, projet Pomeroy  
condo neuf meublé, 2 chambres  
42 500, particulier. 514-377-1313

**NE PAOLI**, condo, sécurité plus  
pompier, 3 MI mer, 29 900\$. 481-7676

**SEMAINE DE TEMPS PARTAGE**  
(Time Sharing) Aubains  
À louer ou à vendre. 474-2833

7

91

PARFAIT...  
QU'UN PENSE  
À LA RÉFORME  
PÉNALE.

...

UN JOUR, ON  
 EVRAIT PEUT-ÊTRE  
 S'ASSEoir ET  
 ESSAYER DE

POURQUOI  
DIEUX D  
T'EN VE

NE  
QUATRE  
JSSI  
VOUS  
EVER LE

---

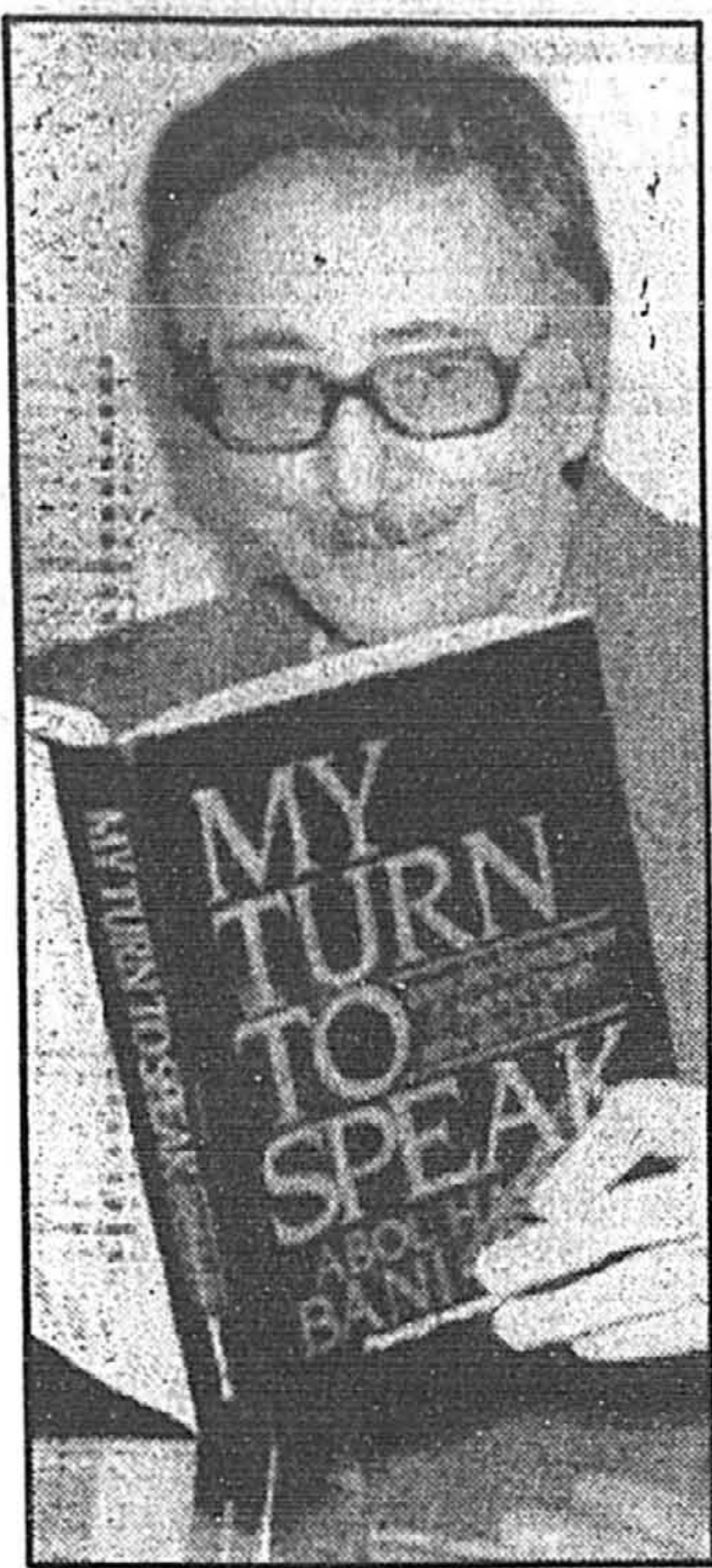












Bani-Sadr et son ouvrage controversé.

PHOTO AP

## Les troupes américaines au Koweït pour quelques mois encore

d'après AFP et reuter

KOWEÏT

Les États-Unis ne vont maintenir des forces au Koweït que pendant « quelques mois », a déclaré hier le secrétaire américain à la Défense Dick Cheney, ce qui contredit les attentes des responsables koweïtiens qui avaient souhaité une présence à plus long terme de l'armée américaine dans l'émirat.

« Nous avons l'intention d'éviter une implantation permanente des forces américaines au sol dans la région du Golfe », a indiqué le responsable américain à l'issue d'un entretien avec le prince héritier et premier ministre koweïtien, cheikh Saad al-Abdallah al-Sabah.

Ces déclarations, au deuxième jour de la tournée de M. Cheney dans les pays du Golfe, ne coïncident pas avec les souhaits des responsables koweïtiens, qui ont maintes fois affirmé qu'une présence militaire américaine dans l'émirat était nécessaire tant que le président Saddam Hussein garderait le pouvoir en Irak.

Elles interviennent alors que des sources militaires américaines ont indiqué que quelque 25 000 soldats américains étaient sur le point de se retirer du Koweït, où ils étaient intervenus pour libérer l'émirat de l'occupation irakienne.

Le responsable américain a aussi indiqué que Washington était en contact avec les pays du Golfe pour discuter « en termes généraux » de « sujets tels que l'entraînement militaire conjoint, le stockage des équipements et la présence navale américaine dans le Golfe ».

M. Cheney a souligné que les relations entre les États-Unis et les pays du Golfe étaient « plus solides que jamais, en raison de la guerre ». « Nous voulons veiller à l'établissement d'arrangements de sécurité appropriés pour que leur souveraineté et leur liberté ne soient plus menacées », a-t-il ajouté.

Conscients de leur incapacité de faire face à toute agression similaire à l'invasion irakienne, les six États du Conseil de Coopération du Golfe (CCG — Arabie saoudite, Koweït, Émirats Arabes Unis, Qatar, Bahreïn et Oman) ont fait état ces derniers mois de leur volonté de renforcer leurs armées respectives.

Toutefois, ces pays, y compris l'Arabie saoudite, ont souhaité bénéficier d'une assistance militaire étrangère. Des sources saoudiennes officielles ont ainsi indiqué samedi que Ryad demanderait à Dick Cheney « le maintien d'armements et d'experts militaires américains sur le sol saoudien », dans le cadre d'un plan de l'Arabie Saoudite visant à renforcer les capacités de ses forces armées.

Enfin, le haut comité du Conseil de Coopération du Golfe (CCG), réuni hier à Mascate, a décidé de renvoyer à plus tard une décision sur les arrangements de sécurité dans le Golfe, laissant entrevoir l'absence d'une entente.

## Otages: Bani-Sadr répète que l'équipe Reagan a passé un accord secret avec l'Iran

d'après AFP  
WASHINGTON

L'ex-président iranien Abolhasan Bani-Sadr tente de convaincre l'opinion américaine qu'il y a bien eu en 1980 un « accord secret » entre les responsables de la campagne de Ronald Reagan et des factions iraniennes pour retarder la libération des otages de l'ambassade américaine à Téhéran et nuire ainsi à la réélection de Jimmy Carter.

Après que le département d'État lui eut accordé avec difficulté un visa, Abolhasan Bani-Sadr répète ses accusations sur tous les forums qui lui sont offerts, au grand bénéfice de la promotion de son livre *Mon tour de parler: Iran, la révolution et les accords secrets avec les États-Unis*, qui vient de sortir chez Brassey.

Paru en France il y a deux ans, c'est maintenant qu'il provoque un brouhaha à Washington, notamment du fait de la mise en cause par son auteur de l'actuel président George Bush qui, selon lui, aurait participé à l'organisation de cet accord secret qui aurait été conclu en octobre 1980 à Paris, à son insu, alors qu'il était pourtant président de l'Iran.

Au cours d'une conférence de

presse hier à Washington, il a toutefois reconnu n'avoir « aucune preuve » de ce rôle du président Bush, que ce dernier a récemment démenti avec véhémence.

Comme autres artisans américains de cet accord secret, il a cité les noms de l'ancien chef de la CIA William Casey et de l'ex-sénateur John Tower. Le premier est mort de maladie en 1988 et le second, que le président Bush avait choisi comme ministre de la Défense mais dont le Sénat avait refusé la nomination, a été tué le mois dernier dans un accident d'avion.

Président iranien de janvier 1980 à juin 1981, Abolhasan Bani-Sadr offre néanmoins peu d'aliments aux médias américains avides de « preuves ». Il invoque simplement des sources iraniennes, montre des colonnes du journal iranien *Révolution islamique* de 1980 — où il accusait déjà certaines factions iraniennes de négocier secrètement avec des Américains — et met en relief les livraisons secrètes d'armes américaines à l'Iran.

Il a affirmé hier avec une précision de comptable qu'à 55 reprises les négociations avec l'administration Carter avaient failli aboutir à la libération des otages mais que des membres de la CIA

travaillant en sous-main pour la campagne électorale de Ronald Reagan les avaient fait échouer.

Il affirme d'ailleurs qu'il y a toujours actuellement des « contacts secrets » entre les gouvernements américain et iranien, qu'il critique tous deux violemment, le premier pour son « incompréhension » des problèmes du Proche-Orient et le second pour la poursuite de sa « dictature ».

Par ailleurs, l'éditeur français Olivier Orban, qui avait publié en mai 1990 le livre de Blaine Baggett et Ernest Volkman *L'empire des espions*, a été condamné hier à verser 50 000 francs (8000 dollars) de dommages-intérêts à Abolhasan Bani-Sadr, mis en cause dans cet ouvrage. Le tribunal a en outre condamné M. Orban à une amende de 10 000 francs (1600 dollars) et à faire publier le jugement dans trois journaux français.

M. Bani-Sadr demandait 6 millions de francs de dommages-intérêts.

MM. Baggett et Volkman avaient écrit qu'en 1979, la CIA avait recruté M. Bani-Sadr, sous le nom de « SD-Lure 1 », moyennant mille dollars par mois, pour être tenue au courant des décisions importantes prises par le Conseil révolutionnaire iranien.

## L'ambassadeur d'Irak à Washington obtient de s'installer au Canada

GILLES PAQUIN  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

Passant outre aux ordres de Saddam Hussein de rentrer à Bagdad, l'ambassadeur d'Irak à Washington, M. Mohammed al-Mashat, a demandé et obtenu le statut d'immigrant au Canada.

Selon un porte-parole du ministère des Affaires extérieures à Ottawa, M. al-Mashat est arrivé récemment au Canada à titre d'immigrant reçu. Il était accompagné de deux personnes, probablement son épouse et son fils.

Représentant du gouvernement de Saddam Hussein aux États-Unis pendant la guerre du Golfe, M. al-Mashat a été rappelé à Bagdad à la mi-janvier mais il s'est arrêté à Vienne lors de son voyage de retour.

Selon des sources locales, le diplomate et sa famille ont profité de leur séjour en Autriche pour effectuer toutes les démarches réglementaires auprès des services d'immigration de l'ambassade du Canada à Vienne.

« Ce ne sont pas des réfugiés, ils répondent à tous les critères habituels et détiennent un visa d'immigrants reçus », a souligné un fonctionnaire du ministère de l'Immigration à Ottawa, M. Gerry Maffrey.

D'après le quotidien viennois *Die Presse*, M. al-Mashat avait fait escale dans la capitale autrichienne pour faire soigner sa femme dans un hôpital local. Même si son épouse a rapidement obtenu son congé de cette institution, M. al-Mashat a fait prolonger son visa de diplomate en Autriche à plusieurs reprises pour étendre son séjour jusqu'au 31 mars.

L'ambassade d'Irak en Autriche avait démenti plusieurs fois les rumeurs de défection de l'ambassadeur, mais les informations reçues hier viennent finalement confirmer ce fait.

## Le petit lexique félin de Purina\* Meow Mix\*

**Chat, Charles le:** *n. propre.* Félin du type « tigré » (*Felis catus*) reconnu dans le monde pour sa belle apparence,



fig. I Charles le Chat.

(V. fig. I) son intelligence, et du fait qu'il est le porte-parole officiel de Purina Meow Mix (le repas nutritif qui combine les trois grandes saveurs de thon, de foie et de poulet).

**Chat griner** *v. tr.* irriter, rendre triste ou rendre maussade son chat en oubliant de faire l'achat de Purina Meow Mix.

**Entre chat** *n. m.* (1609; it. *intrecciata*)

*Cour.* Saut, gambade. Faire des entrechats, gambader à la vue de quelque-chose d'irrésistible (V. boîte Meow Mix à la fig. II).

**Chat iment** *n. m.* Peine sévère. V. Coup dur, supplice. La pire chose à faire à son chat en le privant d'une saine ration quotidienne de Purina Meow Mix.

**Chat ouillement** *n. m.* Action de chatouiller (V. Chatouille). Picotement léger et agréable que vous ressentirez en découpant les bons de rabais de 2,25 \$ ci-dessous applicable à l'achat de Purina Meow Mix (le seul à offrir les saveurs de thon, de foie et de poulet combinées).

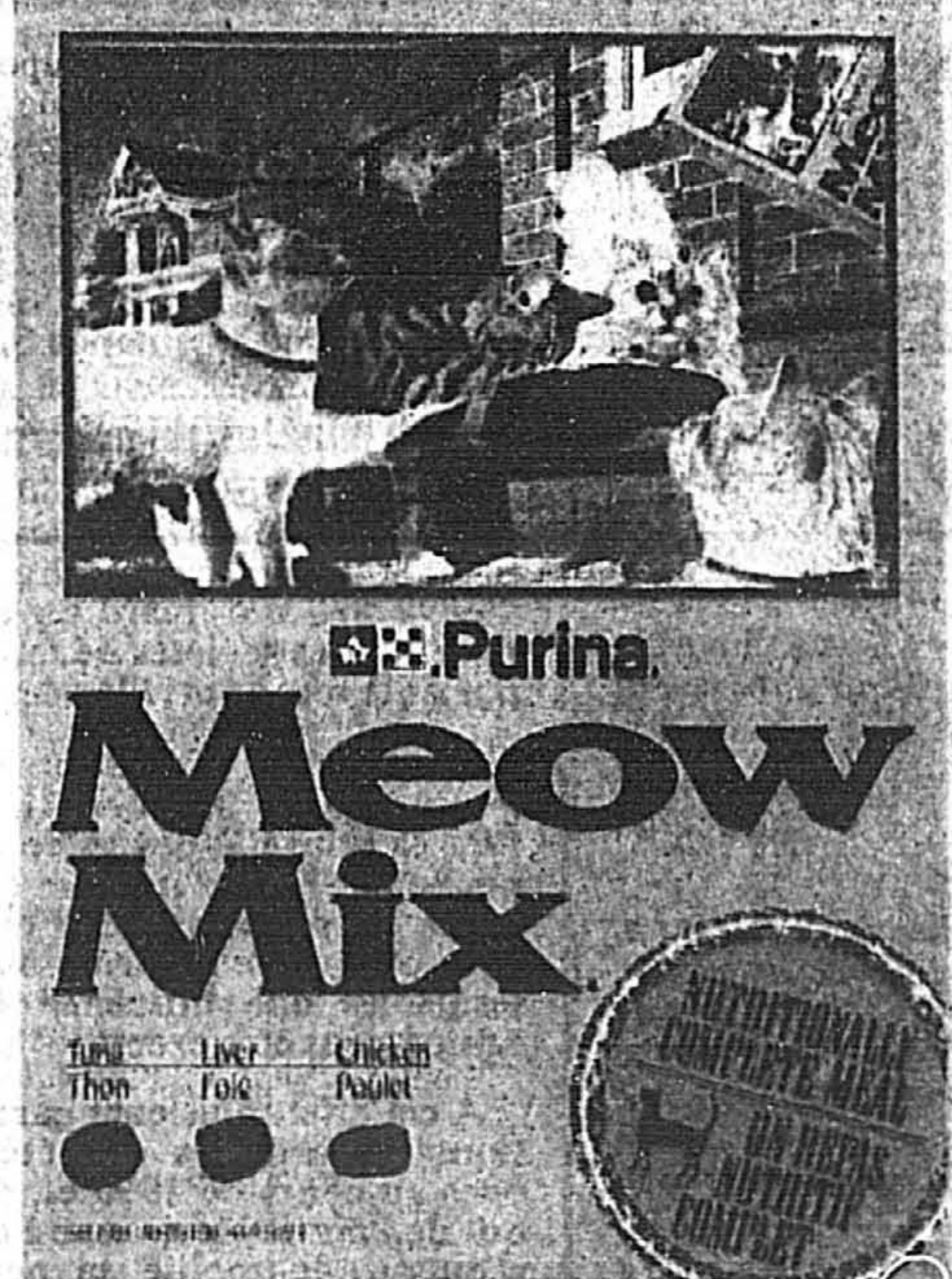


fig. II Nouvel emballage chat oyant.

**ÉCONOMISEZ 75¢**  
à l'achat de tout format de Purina® Meow Mix®

AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons ce bon à sa valeur nominale plus 11,9 cents de frais de manutention pourvu que vous l'ayez reçu pour l'achat du produit identifié. Des factures prouvant l'achat d'un stock suffisant dudit produit au cours des 90 jours précédents pour couvrir tous les bons soumis pour remboursement doivent être présentés sur demande. Nous n'effectuons le remboursement qu'aux détaillants ayant reçu les bons à moins d'une autorisation spéciale de présenter lesdits bons émise à des agences extérieures, courtiers ou autres. Aucun remboursement ne sera effectué si les modalités énoncées ici ne sont pas respectées. Ce bon n'est valable que pour les achats effectués au Canada. Limite d'un bon par achat. Envoyer à : Ralston Purina Canada Inc., C.P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3.

DATE D'EXPIRATION  
LE 31 AOÛT 1991

27688799

**ÉCONOMISEZ 1,50\$**  
lors de votre prochain achat de Purina® Meow Mix® format 2 kg ou 4 kg.

AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons ce bon à sa valeur nominale plus 11,9 cents de frais de manutention pourvu que vous l'ayez reçu pour l'achat du produit identifié. Des factures prouvant l'achat d'un stock suffisant dudit produit au cours des 90 jours précédents pour couvrir tous les bons soumis pour remboursement doivent être présentés sur demande. Nous n'effectuons le remboursement qu'aux détaillants ayant reçu les bons à moins d'une autorisation spéciale de présenter lesdits bons émise à des agences extérieures, courtiers ou autres. Aucun remboursement ne sera effectué si les modalités énoncées ici ne sont pas respectées. Ce bon n'est valable que pour les achats effectués au Canada. Limite d'un bon par achat. Envoyer à : Ralston Purina Canada Inc., C.P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3.

DATE D'EXPIRATION  
LE 31 DÉC 1991

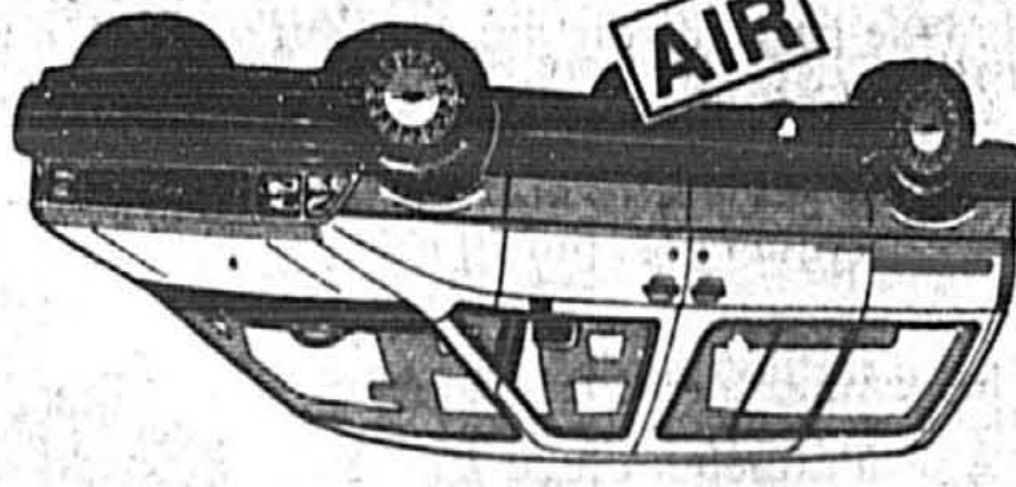
27688786



Special cette semaine\*\* trans., prép., imm. D.O.C. Taxes en sus (si applicables). Location 48 mois. Sujet à l'approbation de crédit (tous rabais Ford inclus).

## SPORTIVEMENT RENVERSANTE

- XL Trim
- Moteur V6 de 31
- Groupe éclairage
- Lave-glace/essuie-glace sur lunette arrière
- Boîte automatique O.D.
- Fauteuils «Capitaine»
- 7 places/Banquette pass. 2 et 3 places
- Radio AM/FM stéréo électronique/cass./montre
- Peinture métallisée «Clearcoat»
- Freins assistés avec système antiblocage aux roues arrière
- Pneus 4 saisons P 215/70 R-4
- Chauffe-moteur



- Servodirection
- 6 ans ou 160 000 km de garantie contre les perforations causées par la corrosion
- Chauffage auxiliaire
- Roues aluminium forge
- Grille et contours de phares de teinte assortie
- Amortisseurs à gaz
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Marchepied intégral
- Bande argent métallisée sur pare-chocs et bas de caisse

**\*\*\$683**  
**\$966/1**  
No de stock: 11-116  
AEROSTAR SPORT

**4901, JEAN-TALON OUEST**

PRÈS DE DÉCARIE

**731-8271**

A DEUX PAS DU METRO NAMUR